



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

In conclusion we consider it our duty again to express to the editor our full appreciation of the excellency of his work and to thank him, even though on many of the important questions we belong to "the other side," for having furnished us a thoroughly good working edition of *Wallenstein*.

A. R. HOHLFELD.

Vanderbilt University.

DANISH-NORWEDIAN-ENGLISH DICTIONARY.

Dansk-Norsk-Engelsk Ordbog of A. LARSEN. Tredie Udgave. Gennemset of Johannes Magnussen. København, Gyldendal, 1897. 687 pp.

THE last edition of Larsen's *Ordbog*, revised by Johannes Magnussen, does not differ materially from the third edition of 1888, except in the normalization of the spelling. In the earlier editions the traditional spelling had been adhered to, but Magnussen has adopted the orthographic standards recommended by the ministry of culture. In the edition of 1888 Larsen embodied about 50,000 technical terms and Danish and Norwegian words that had not previously appeared in any Danish-Norwegian dictionary. Highly valuable as the work was, it left much to be hoped for in that a mass of Norwegian words that are in common use and are found in the works of Ibsen, Björnson, and Kielland had been omitted. The failure to include specifically Norwegian words occurring in works as widely read as Ibsen's *Brand* and *Peer Gynt*, Björnson's *Synnöve Solbakken*, Arne and En *Glad Gut*, and Kielland's *Skipper Worse* was a fault that should have been remedied in the revised edition; but while some new material has been added it is to be regretted that so many omissions still occur. We note here the following, from the three works of Björnson mentioned above: *Aan*, as in *Hö-aannen*, the hay-making season; *dætte*, to fail; *ende*, as in *ende op*, straight up; *fyge op*, to flare up; *Fark*, a ne'er do well; *Gnæg*; *hövelig*, suitable; *koune*, to smother; *kringmæll*, said of one who speaks fast; *leike*, to play, Danish *lege*; *Leite*, time; *Læm*, an upper room; *mörklet*, Dan. *mörkladen*; *Nab*, a peg; *Regle*, a story;

Rid, a while; *rape*, to crumble, fall; *skamfare*, to damage; *Spurlag*, written *Sportlag* by Jonas Sie, rumor, report; from Ibsen's *Brand* and *Peer Gynt*; *Bos*, chaff; *Brot*; *Bö*, *dag-blak*, *Frænke*, *forskingre*, *klarne*, *kende*, in the sense to grope about; *med*, also; *nem*; *nöre*, to kindle; *Nemme*, cleverness, talent; *plent*, just, entirely; *Sprike*, crack; *stödt*, always; *Spjeld* and *Yr*, and the word *löien* from *Skipper Worse*. Under *lei* should also have been given the definition 'troublesome,' which is a very common meaning of the word. The Norwegian *kvas* is given together with the Danish *hvas*, but *Gagn* and the derivatives *Ugagn* and *tilgagns* (Danish *Gavn*, *Ugavn*, *tilgavns*) are omitted; so also *gnage*, Danish *gnave*. The dialect word *trive* is given but the words *Bil*, a while, *bjart*, *kverve*, *fram*, *oppi*, *overlag*, very, *sövine*, and *tröisom*, merry, interesting, all of which are found in Ibsen or Björnson are omitted. Under *god* and *ilde* the Norwegian idioms *god til*, able to, and *at blive ilde ved*, to become ill at ease, embarrassed, should have been included. *Paa Lag*, about, as in *Hvormeget paa Lag*, and *paa Stel*, beside one's self, which occur in Björnson, should have been given. Larsen's *Ordbog* is too well known to need any special recommendation. It is an excellent work in spite of the omissions noted, though it is hoped that the next edition will include all words found in the works of the chief Norwegian and Danish writers of the nineteenth century.

GEORGE T. FLOM.

University of Iowa.

FRENCH LITERATURE.

Études sur la littérature française. Par RENÉ DOUMIC. Quatrième Série. Librairie Académique. Perrin et Cie., 1901.

M. BRUNETIÈRE is certainly one of the strongest minds in contemporary France. The large number of his enemies in the literary world and elsewhere would alone suffice to prove it. His opinions, thanks especially to the *Revue des deux Mondes*, have now been the property of the French people for a good many years. It was impossible that the persistent repetition of the same ideas, presented, as they were by